


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Pismo chińskie		9.0.6037	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Pracownia Sinologii			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Sinologia	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
Anna Gryszkiewicz; mgr Wei Bi; Yi-Ching Cheng; Yu-Sheng Chang; mgr Paulina Andrzejczak			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		5	
Ćw. audytoryjne		Semestr 1:	
Sposób realizacji zajęć		30 godzin - udział w zajęciach;	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		10 godzin – praca własna studenta;	
Liczba godzin		10 godzin – przygotowanie do zaliczenia semestru.	
Ćw. audytoryjne: 60 godz.		Razem: 50 godzin = 2 ECTS.	
		Semestr 2:	
		30 godzin - udział w zajęciach;	
		30 godzin – praca własna studenta;	
		15 godzin – przygotowanie do egzaminu i sam egzamin.	
		Razem: 75 godzin = 3 ECTS.	
Termin realizacji przedmiotu			
2022/2023 zimowy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy		- angielski	
		- chiński	
		- polski	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
- Analiza tekstów z dyskusją		Sposób zaliczenia	
- Dyskusja		- Zaliczenie na ocenę	
- Językowe ćwiczenia praktyczne		- Egzamin	
- Praca w grupach		Formy zaliczenia	
- Rozwiązywanie zadań		- egzamin pisemny z pytaniami (zadaniami) otwartymi	
		- egzamin pisemny testowy	
		- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru	
		Podstawowe kryteria oceny	

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa a każda nieobecność nieusprawiedliwiona powyżej 2x45 min. skutkuje brakiem możliwości zaliczenia przedmiotu.

Warunkiem otrzymania zaliczenia w semestrze 1 jest uzyskanie średniej arytmetycznej z zaliczeń cząstkowych na poziomie min. 51%.

Ocena końcowa po semestrze 1 obliczana jest wg wzoru:

- 70% - średnia arytmetyczna z ocen uzyskanych podczas zaliczeń cząstkowych;
- 15% - prace domowe i przygotowanie do zajęć;
- 15% - aktywny udział w ćwiczeniach (wg norm zgodnych z Regulaminem Studiów UG).

Warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego w semestrze 2 jest uzyskanie średniej arytmetycznej z zaliczeń cząstkowych na poziomie min. 51%.

Ocena końcowa po 2 semestrze obliczana jest wg wzoru:

- 50% - ocena uzyskana z egzaminu końcowego;
- 30% - średnia arytmetyczna z ocen uzyskanych podczas zaliczeń cząstkowych;
- 10% - prace domowe i przygotowanie do zajęć;
- 10% - aktywny udział w ćwiczeniach (wg norm zgodnych z Regulaminem Studiów UG).

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

zakładany efekt uczenia się	Zadania realizowane w trakcie zajęć	Praca własna studenta	Zaliczenia cząstkowe	Egzamin
Wiedza				
K_W01	X	X	X	X
K_W04	X	X	X	X
K_W05	X	X	X	X
K_W08	X	X	X	X
K_W13	X	X	X	X
Umiejętności				
K_U01	X	X	X	X
K_U04	X	X	X	X
K_U07	X	X	X	X
K_U13	X	X	X	X
K_U17	X	X	X	X
Kompetencje społeczne				
K_K06	X	X	X	X
K_K07	X	X		
K_K08	X	X		

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

W pierwszym semestrze bez wymagań formalnych, w semestrze drugim – zaliczenie semestru pierwszego. W szczególnych przypadkach prowadzący zajęcia może postanowić inaczej.

B. Wymagania wstępne

W semestrze pierwszym bez wymagań wstępnych, w semestrze drugim wymagana jest znajomość tematyki programowej omawianej wcześniej.

Cele kształcenia

Celem zajęć jest osiągnięcie przez studenta sinologii kompetencji językowych w zakresie pisma chińskiego, ze szczególnym uwzględnieniem kolejności stawiania kresek, staranności i zachowania proporcji. Zakłada się wyposażenie studenta w wiedzę na temat historii piśmiennictwa, kluczy i innych elementów składowych znaków, terminologii z zakresu kaligrafii oraz logiki słowotwórczej.

Treści programowe

Program zajęć obejmuje naukę 852 podstawowych znaków chińskich, ćwiczenia ich pisania w systemie uproszczonym, ćwiczenia czytania w systemie tradycyjnym, wyjaśnienie ich pochodzenia i historii zmian oraz prezentację części składowych (kluczy i pierwiastków). Poza nauką znaków student zostanie włączony w projekt współtworzenia tablic elektronicznych przedstawiających słownictwo (w sumie 705 słów) zawierające znaki z podręcznika.

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć

Easy Way to Learn Chinese Characters (), Beijing Language and Culture University Press, Chiny.

Dodatkowe materiały i tabele znaków udostępni prowadzący.

B. Literatura uzupełniająca

A Graphic Compendium of Chinese Characters (), Dongfang Chuban Zhongxin, Shanghai, 2008.

Künstler, Mieczysław Jerzy, Pismo chińskie, PWN, Warszawa, 1970.

Shi Zhengyu, Picture Within a Picture: An Illustrated Guide to the Origins of Chinese Characters (), New World Press, 1999.

Słowniki internetowe np. NCIKU, Pleco, Youdao Cidian.

Słowniki papierowe np.

- A Modern English-Chinese Chinese-English Dictionary, Foreign Language Teaching and Research Press, 2008.
- Oxford Chinese Dictionary, Oxford University Press, 2009.

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
<p>K_W01, K_W04, K_W05, K_W08, K_W13 K_U01, K_U04, K_U07, K_U13, K_U17 K_K06, K_K07, K_K08</p>	<p>Student:</p> <p>K_W01 - Zna terminologię z zakresu nauk humanistycznych, ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa sinologicznego, w tym orientuje się w rodzajach znaków chińskich oraz nazewnictwie ich elementów składowych.</p> <p>K_W04 - Ma uporządkowaną wiedzę szczegółową w wybranych obszarach wiedzy o kulturze (literatury, piśmiennictwa, sztuki, estetyki, filozofii i religii), w tym przede wszystkim o kulturze Chin i chińskiego kręgu cywilizacyjnego.</p> <p>K_W05 - W zaawansowanym stopniu zna i rozumie różne aspekty kultury Chin i chińskiego kręgu cywilizacyjnego.</p> <p>K_W08 - Rozumie powiązania nauk o kulturze, literaturoznawstwa, językoznawstwa z wiedzą o komunikacji międzykulturowej oraz naukami pokrewnymi właściwymi dla kierunku Sinologia.</p> <p>K_W13 - Zna w zaawansowanym stopniu gramatykę i leksykę języka chińskiego, rozumie jego pozycję w świecie oraz relacje z innymi językami. Ma wiedzę o uproszczonym i tradycyjnym systemie znaków chińskich oraz ich znaczeniu w kontekście kultury i historii Chin, Tajwanu i chińskiego kręgu cywilizacyjnego.</p>
	<p>Umiejętności</p> <p>Student:</p> <p>K_U01 - Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informację przy zastosowaniu nowoczesnych technik pozyskiwania, klasyfikowania i analizowania informacji ze źródeł w języku polskim, chińskim i wybranym języku obcym, zgodnie ze wskazówkami opiekuna naukowego.</p> <p>K_U04 - Umie samodzielnie i pod kierunkiem opiekuna naukowego zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności badawcze, korzystając z różnych źródeł w języku polskim, chińskim i wybranym języku obcym.</p> <p>K_U07 - Potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami w zakresie nauki o języku.</p> <p>K_U13 - Prezentuje efekty swojej pracy w języku polskim i chińskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem różnorodnych, nowoczesnych metod i technik, dostosowanych do odpowiedniej dziedziny nauk.</p> <p>K_U17 - Potrafi sprawnie posługiwać się systemem pisma chińskiego i narzędziami służącymi do jego poznania i analizy (słownikami w tradycyjnej formie poligraficznej i elektronicznymi, leksykonami, korpusami językowymi, bazami danych).</p>
	<p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>Student:</p> <p>K_K06 - Ma świadomość znaczenia kultury Chin w kulturze światowej i dostrzega pozytywne wartości społeczno-kulturowe Chin, z których może czerpać dla osobistego rozwoju i efektywnej komunikacji międzykulturowej.</p> <p>K_K07 - Uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym oraz ma gotowość do działań na rzecz integracji kultur.</p> <p>K_K08 - Ma świadomość znaczenia refleksji humanistycznej dla kształtowania się międzykulturowych więzi społecznych.</p>
Kontakt	
anna.gryszkiewicz@ug.edu.pl	